Cristang

Cristang (acc Kristang, Cristan, Portugues di Melaka, Linggu Mai, e Papia) es un creol parlada par un comunia de persones de asendentes e portuges e asian ance nomida kristang. La lingua es parlada par sirce 5000 en Malaka e 400 en Singapor. La strutur gramatica es simil a melaiu, ma la vocabulo es composada xef de parolas portuges.

Verbos - tempos:

- jah, de portuges "já" (ja) - pasada
- ta, de portuges "está" (es) - presente continuante
- lo/logo, de portuges "logo" (pronto) - futur

Nomes - seso:

- macu - mas
- femi - fema

Nomes - plural:

- -s / -es - -s / -es
- kustumi-kustumi - costumes
- lala-lala - comes de mar

Pronomes:

- yo - me
- bos - tu
- eli - el/lo
- nus - nos
- bolotu - vos (Port. vós todos')
- olotu - los

Pronomes de posese:

- yo sa / yossa - me, el/lo de me
- bos sa / bossa - tu, el/lo de tu
- eli sa / elissa - se, el/lo de se
- nus sa / nussa - nos, el/lo de nos
- bolotu sa / bolotusa - vos, el/lo de vos
- olotu sa / olotusa - se, el/lo de se

Pronomes demonstrante:

- isti - esta
- akeli - acel

Pronomes de demanda e relata:

- keng - ci
- ki - cual
- kal - cual de los
- kantu - cuanto

Pronomes nondefinada:

- angkoza - alga cosa
- empoku - un poca
- kadakwal - cada cosa, cadun
- kalkwal, kalkizera - cualce
- keng keng - algun
- mutu - multe
- nada - no cosa
- ninggeng - nun
- otru - otra
- sertu - alga, spesifada
- tantu - tan multe
- tudumbes - tota

Particulos:

- ngka / nungka - nunca
- nang - no
- nadih - no ave
- seng - si
- ná! - no es vera? (paroleta de acorda)
- seng? / ngka? - (paroletas de demanda)
- lah - (paroleta de asentua)

Parolas duplida:

- presta-presta, prepresta - multe rapida
- moli-moli - multe mol

Espresas comun:

- Grasias: Mutu merseh (Port. muitas mercês)
- Como es tu?: Teng bong? (Port. estás bom?, leteral "têm bom?")
- Cual es tu nom?: Ki bos sa numi? (Port. qual é o seu nome?, leteral "quê vosso nome?")
- Bon matina: Bong pamiang (Port. boa manhã)
- Bon mediadia: Bong midia (Port. bom meio-dia)
- Bon sera: Bong atadi (Port. boa tarde)
- Bon note: Bong anuti (Port. boa noite)
- Madre: mai (Port. mãe)
- Padre: pai (Port. pai)

- Sposa: muleh (Port. mulher)
- Sposo: maridu (Port. marido)
- Fem vea: bela (Port. velha)
- Om vea: belu (Port. velho)
- Enfante peti: Quenino / keninu (Port. pequenino)
- Boca: boka (Port. boca)
- Obesa: godru (Port. gordo)
- Bela: Bonitu (Port. bonito)
- Selebra: festa (Port. festa)

La numeros:

- ungua/ngua - 1
- dos - 2
- tres - 3
- katru - 4
- singku - 5
- sez - 6
- seti - 7
- oitu - 8
- nubi - 9
- des - 10

Retraeda de "https://lfn.wikipedia.org/w/index.php?title=Cristang&oldid=20707"

La edita la plu resente de esta paje ia es a 24 junio 2018, a 22:03

Testo es disponeda su la Lisensa Attribution-ShareAlike de Creative Commons; plu restrinjes pote pertine. Vide Contrata de usa per detalias.